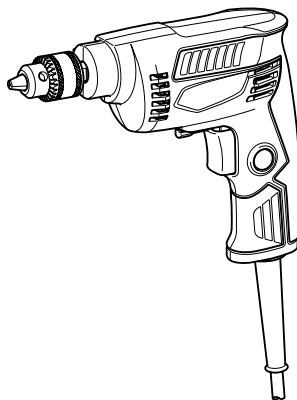
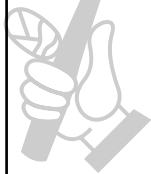




EN	High Speed Drill	INSTRUCTION MANUAL	3
SL	Zelo zmogljiva vrtalnik	NAVODILO ZA UPORABO	6
SQ	Trapan i shpejtësisë së lartë	MANUALI I PËRDORIMIT	9
BG	Високоскоростна бормашина	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	12
HR	Električna bušilica	PRIRUČNIK S UPUTAMA	15
MK	Дупчалка со голема брзина	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	18
RO	Mașină de găurit de mare viteză	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	21
SR	Бушилица велике брзине	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	24
RU	Высокоскоростная дрель	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	27
UK	Високошвидкісний дріль	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	30

M6500
M6501



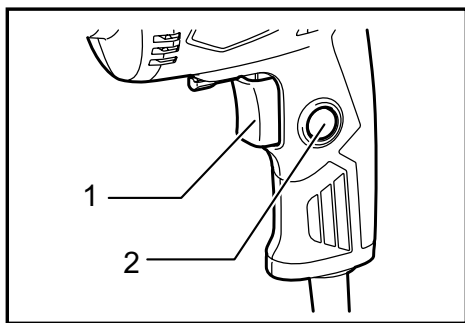


Fig.1

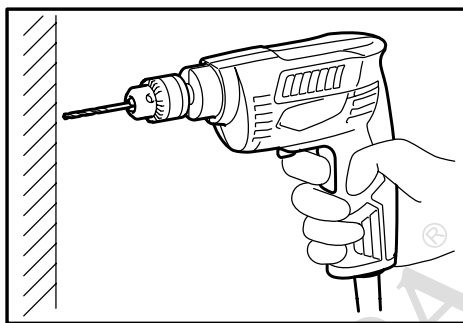


Fig.5

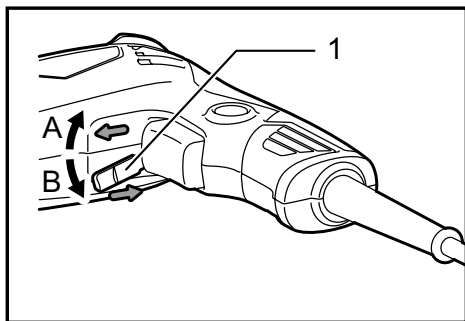


Fig.2

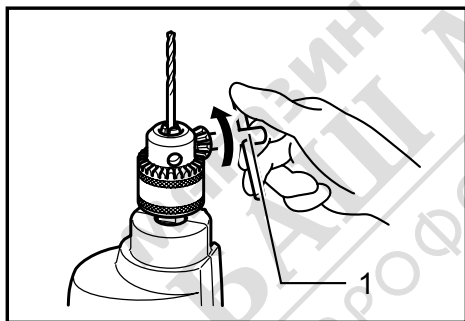


Fig.3

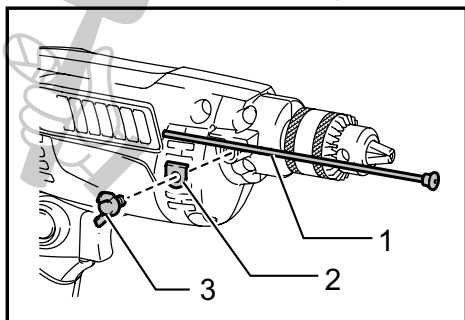


Fig.4

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		M6500	M6501
Технически възможности	Стомана	6,5 мм	
	Дърво	9 мм	
Обороти без товар (мин ⁻¹)		4 500	0 - 4 500
Габаритна дължина		200 мм	203 мм
Нето тегло		0,92 кг	0,95 кг
Клас на безопасност		□/II	

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода EPTA 01/2003

Предназначение

Инструментът е предназначен за пробиване на дупки в дърво, метал и пластмаса.

Захранване

Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN60745:

Модел M6500

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 72 dB (A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

Модел M6501

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 70 dB (A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

Използвайте предпазни средства за слуха

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60745:

Модел M6500

Работен режим: пробиване в метал

Ниво на вибрациите ($a_{h,D}$): 2,5 m/c²

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/c²

Модел M6501

Работен режим: пробиване в метал

Ниво на вибрациите ($a_{h,D}$): 3,0 m/c²

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/c²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен това, обявеното ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на действие).

Само за страните от ЕС

ЕО Декларация за съответствие

Makita декларира, че следната/ите машина/и:

Наименование на машината:

Високоскоростна бормашина

Модел №/ Тип: M6500, M6501

Съответстват на изискванията на следните европейски директиви:

2006/42/ЕО

Произведение са в съответствие със следния

Стандарт или стандартизирани документи:

EN60745

Съгласно 2006/42/ЕС, файлът с техническа информация е достъпен от:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

1.12.2014



Ясуши Фукайа

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С БОРМАШИНАТА

1. Използвайте помощната дръжка(и), ако е доставена с инструмента. Загубата на контрол може да причини нараняване.
2. Дръжте електрическия инструмент за изолираните и нехлъзгави повърхности, когато има опасност ножа да допре в скрити кабели или в собствения си храняващ кабел. Ако ножа допре до проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на инструмента и да „ударят“ работещия.
3. Бъдете винаги сигурни, че имате здрава опора под краката си. Ако използвате инструмента на високо се убедете, че отдолу няма никой.
4. Дръжте инструмента здраво.
5. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
6. Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи, само когато го държите в ръце.
7. Не докосвайте свредлата непосредствено след работа, защото могат да са много горещи и да изгорят кожата ви.
8. Някои материали съдържат химикали, които могат да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика на материал за безопасната работа с него.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте ускокоението от познаването на продукта (придобито при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Включване

- Фиг.1: 1. Пусков прекъсвач 2. Бутон за блокировка

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (Изкл.) при отпускането му.
- Превключвателят може да се заключва във включено "ON" положение за удобство на оператора и комфорт при продължителна работа. Бъдете внимателни, когато заключите инструмента в положение "ON" (Вкл.) и го дръжте здраво.

За модел M6500

За да включите инструмента, само натиснете пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач. За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач, натиснете бутона за блокировка, след което отпуснете пусковия прекъсвач. За да изведете инструмента от заключено положение, натиснете докрай пусковия прекъсвач и след това го отпуснете.

За модел M6501

За да включите инструмента, само натиснете пусковия прекъсвач. Скоростта на инструмента се увеличава с увеличаване на натиска върху пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач. За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач, натиснете бутона за блокировка и след това отпуснете пусковия прекъсвач. За да изключите инструмента от блокираното положение, натиснете пусковия прекъсвач докрай, след което го освободете.

Действие на превключвателя за промяна на посоката

За модел M6501

► Фиг.2: 1. Превключвател на посоката на въртене
Инструментът е снабден с превключвател за промяна на посоката на въртене. Преместете лостчето на превключвателя за промяна на посоката на въртене към положение ↶ (страна А) за въртене по посока на часовниковата стрелка или към положение ↷ (страна В) за въртене по посока, обратна на часовниковата стрелка.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте посоката на въртене преди да извършвате операция.
- Използвайте ключа за промяна на посоката на въртене, само когато инструментът е напълно спрял. Промяна на посоката на въртене преди спиране на инструмента може да го повреди.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Монтаж или демонтаж на свредлото

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди монтаж или демонтаж на свредлата, винаги проверявайте дали инструментът е изключен от бутона и от контакта.

► Фиг.3: 1. Ключ на патронника

За да монтирате свредлото, поставете го в патронника възможно най-навътре. Затегнете патронника на ръка. Поставете ключа за патронника във всеки от трите отвора и затегнете по посока на часовниковата стрелка. Уверете се, че сте затегнали и трите отвора в патронника равномерно. За да демонтирате свредлото, завъртете патронника по посока, обратна на часовниковата стрелка само в единия отвор, а след това развийте на ръка.

Ограничител за дълбочина

► Фиг.4: 1. Дълбочиномер 2. Шайба 3. Притискателен винт

За инструмент с ограничител за дълбочина

Монтирайте ограничителя за дълбочина към инструмента посредством винтова скоба с шайба. Регулирайте ограничителя до желаната дълбочина и затегнете винтовата скоба.

РАБОТА

► Фиг.5

⚠ВНИМАНИЕ:

- По време на работа винаги дръжте инструмента единствено за ръкохватката. Не докосвайте металната част.

Работа с пробиване

Пробиване в дърво

Когато пробивате в дърво, най-добри резултати се получават със свредла пробиване на дърво, снабдени с центриращ водач. Той улеснява пробиването като издърпва накрайника в обработвания детайл.

Пробиване в метал

За да избегнете отклоняване на накрайника, когато започвате да пробивате отвор, направете вдлъбнатина с пробой и чук в точката на пробиване. Поставете върха на накрайника във вдлъбнатината и започнете да пробивате. При пробиване на метали използвайте охлаждащо-мажеща течност. Изключения са чугунът и бронзът, които трябва да се пробиват на сухо.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Прекомерно силен натиск върху инструмента няма да ускори пробиването. Всъщност, този излишен натиск само може да доведе до повреда на върха на свредлото, да намали ефективността на инструмента и да съкрати срока за експлоатация на инструмента.
- В момента на разпробиване на отвор възниква огромна сила, упражнявана върху инструмента здраво и работете с внимание, когато накрайникът започне да прониква през обработвания детайл.
- Малките обработвани детайли трябва винаги да се фиксират в менгеме или подобно притискащо устройство.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. под. Това може да причини обесцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885406A962
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, RO, SR,
RU, UK
20160606